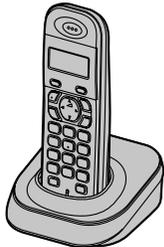


Panasonic

Manual de instrucciones

Teléfono Inalámbrico Digital

Modelo N° **KX-TG1311AG**
KX-TG1311AG (2)



El modelo ilustrado es el KX-TG1311AG.

DECT
6.0

Esta unidad es compatible con el servicio de identificación de llamadas. Debe suscribirse al servicio correspondiente que ofrece su proveedor de servicio o compañía telefónica.

Cargue las baterías aproximadamente durante 7 horas antes de usarse por primera vez.

Lea estas instrucciones de operación antes de usar la unidad y guárdelas para consultarlas en el futuro.

Tabla de Contenido

Introducción	2
Preparación	5
Para hacer y contestar llamadas	10
Directorio telefónico	11
Funciones del teléfono útiles	12
Servicio de identificación de llamadas	16
Operación de múltiples unidades	18
Información útil	19



TG1311AG

PNQX1129ZA DC1008DD0

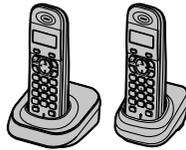
Introducción

Información del producto

Muchas gracias por comprar un teléfono inalámbrico digital Panasonic.

Composición del modelo

Serie KX-TG1311



- El modelo que se muestra es el KX-TG1311AG (2).

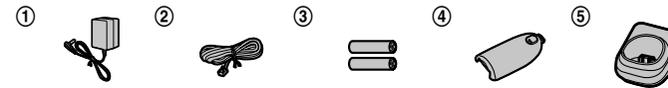
Modelo N°	Unidad base	Auricular	
	Pieza N°	Pieza N°	Cantidad
KX-TG1311AG	KX-TG1311	KX-TGA131	1
KX-TG1311AG (2)	KX-TG1311	KX-TGA131	2

Accesorios que se suministran

N°	Accesorio/Pieza número	Cantidad	
		KX-TG1311AG	KX-TG1311AG (2)
①	Adaptador de CA/PQLV207AG	1	2
②	Cable de línea telefónica	1	1
③	Baterías recargables*1	2	4
④	Tapa del auricular*2	1	2
⑤	Cargador	—	1

*1 Consulte la página 2 para obtener información acerca de la batería de reemplazo.

*2 La cubierta del auricular viene unida a él.



Información acerca de la batería de reemplazo:

- Reemplace las baterías sólo con una batería recargable de níquel metal hídrico (Ni-MH). Este modelo requiere 2 baterías AAA (R03) para cada auricular. Para un rendimiento óptimo, le recomendamos que use baterías recargables Panasonic (Modelo N° HHR-4EPT o HHR-4MPT).
- Las baterías de reemplazo pueden tener una capacidad diferente a la de las baterías que se suministran.

Información importante

General

- Use sólo el adaptador para corriente que se suministra con este producto, el cual se especifica en la página 2.
- Conecte el adaptador para corriente solamente en tomas estándar de corriente alterna de 220 V.
- Este producto no puede hacer llamadas cuando:
 - la(s) batería(s) del auricular portátil están descargadas o no funcionan.
 - hay una falla del suministro eléctrico.
 - está activada la función de bloqueo de teclas.
 - la función de prohibición de llamadas está encendida (sólo se puede llamar a números telefónicos guardados en la unidad como números de emergencia).
- Abra la unidad base, el cargador o el auricular sólo para reemplazar la(s) batería(s).
- Consulte al fabricante de cualquier dispositivo médico personal como los marcapasos o aparatos para la sordera, a fin de determinar si están adecuadamente protegidos contra la energía externa de radiofrecuencia. (El producto opera en el rango de frecuencia de 1,91 GHz a 1,93 GHz, y su potencia de transmisión de radiofrecuencia es de 250 mW (máx.)) No use el producto en instalaciones de atención médica si algún reglamento colocado en el área incluye instrucciones para que no lo haga. Los hospitales o instalaciones de atención médica pueden usar equipo sensible a la energía externa de radiofrecuencia.
- Tenga cuidado de evitar que caigan objetos o se derramen líquidos sobre el producto. No someta este producto a humo o polvo en exceso, ni a vibración mecánica o impactos.
- Sólo el auricular que se suministra se puede usar con la unidad base. No se puede registrar ni usar ningún otro auricular.

Ambiente

- No use este producto cerca del agua.
- Este producto debe mantenerse alejado de las fuentes de calor como calentadores, estufas, etc. Tampoco debe colocarse en habitaciones con temperaturas inferiores a 5 °C o superiores a 40 °C.

Advertencia:

- Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a ningún otro tipo de humedad.
- Desenchufe este producto de la toma de corriente si emite humo o un olor anormal, o si hace algún ruido inusual. Estas condiciones pueden causar un incendio o descarga eléctrica. Confirme que ya no emita humo y comuníquese con un centro de servicio autorizado.
- No derrame líquidos (detergentes, limpiadores, etc.) sobre el enchufe del cable de la línea telefónica, ni permita que se moje de ninguna forma. Esto puede provocar un incendio. Si el enchufe del cable de la línea telefónica se moja, desconéctelo de inmediato de la toma telefónica de la pared y no lo use.
- No coloque ni utilice este producto cerca de dispositivos controlados automáticamente como puertas automáticas y alarmas de incendio. Las ondas de radio que emite este producto pueden hacer que dichos dispositivos fallen y provoquen un accidente.
- Elimine con regularidad el polvo y otros materiales del adaptador o enchufe para corriente desconectándolo de la pared y limpiándolo con un paño seco. El polvo acumulado puede causar un defecto en el aislamiento debido a la humedad, etc., lo cual puede producir un incendio.
- No dañe el cable ni el enchufe de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito, una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- El adaptador de corriente se usa como el dispositivo principal de desconexión. Asegúrese de que la toma de corriente alterna esté instalada cerca del producto y tenga fácil acceso.

Introducción

Precaución con las baterías

- Recomendamos el uso de las baterías que se especifican en la página 2. **USE SÓLO baterías recargables de Ni-MH tamaño AAA (R03).**
- No mezcle baterías nuevas y viejas.
- No tire las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Revise los códigos locales de manejo de desechos para obtener instrucciones especiales de disposición.
- No abra ni mutile las baterías. El electrolito que se libera de las baterías es corrosivo y puede provocar quemaduras o lesionar los ojos o la piel. El electrolito puede ser tóxico si es ingerido.
- Tenga cuidado al manejar las baterías. No permita que los materiales conductores como los anillos, brazaletes o llaves toquen las baterías; de lo contrario, un cortocircuito puede provocar que las baterías o el material conductor se sobrecalienten y provoquen quemaduras.
- Cargue únicamente las baterías suministradas con este producto o identificadas para su uso con él respetando las instrucciones y limitaciones especificadas en este manual.
- Use sólo una unidad base (o cargador) compatible para cargar las baterías. No altere la unidad base (o el cargador). Si no sigue estas instrucciones, las baterías pueden hincharse o explotar.

Notificación acerca de la disposición, transferencia o devolución del producto

- Este producto puede almacenar su información privada o confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, recomendamos que borre de la memoria la información como el directorio telefónico o las entradas de la lista de personas que llamaron antes de disponer, transferir o devolver el producto.

Información acerca de la disposición en países fuera de la Unión Europea



Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, comuníquese con las autoridades locales o con el distribuidor y pregúnteles acerca del método correcto de disposición.

CONDICIÓN DE OPERACIÓN

La operación de este equipo está condicionada de forma que no produzca interferencia dañina con otros sistemas eléctricos de radio autorizados. Además de eso, no habrá lugar para quejas debidas a interferencias causadas por estaciones autorizadas para estos sistemas.

PRIVACIDAD DE LAS COMUNICACIONES

Con el uso de este sistema, la privacidad de las comunicaciones no está garantizada contra la escucha clandestina.

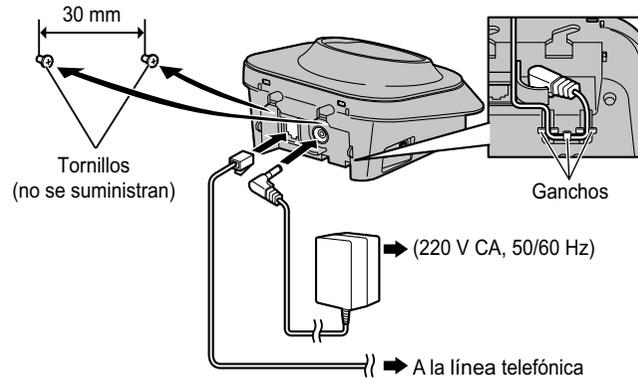
- La tecnología digital de espectro expandido reduce la posibilidad de la escucha ilegal para proteger su privacidad.

Conexiones

Unidad base

Si lo requiere, puede instalar la unidad base en la pared.

- Use sólo el adaptador de corriente Panasonic PQLV207AG suministrado.
- Utilice sólo el cable de la línea telefónica suministrado. Si usa otro cable de línea telefónica, es posible que esto impida que la unidad funcione correctamente.

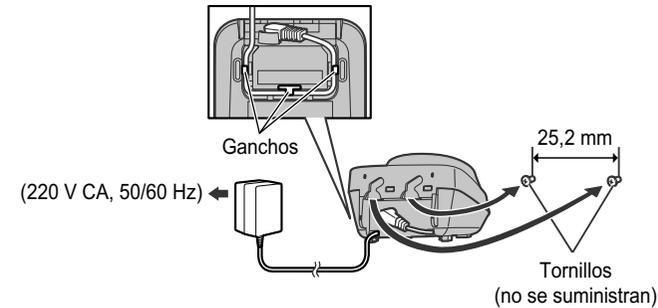


Cargador

Disponible para:
KX-TG1311AG (2)

De ser necesario, el cargador se puede instalar en la pared.

- Use sólo el adaptador para corriente Panasonic PQLV207AG que se suministra.



Nota:

- Nunca instale los cables del teléfono durante una tormenta eléctrica.
- No conecte el adaptador de corriente alterna a una toma de corriente montada en el techo, ya que el peso del adaptador puede hacer que se desconecte.

Durante una falla del suministro eléctrico

La unidad no funciona durante las fallas del suministro eléctrico. Le recomendamos que conecte un teléfono alámbrico (sin adaptador para corriente) a la misma línea telefónica o a la misma toma de la línea telefónica usando un adaptador en forma de T.

Preparación

Ubicación

Para lograr una operación a la distancia máxima y sin ruido, coloque su unidad base:

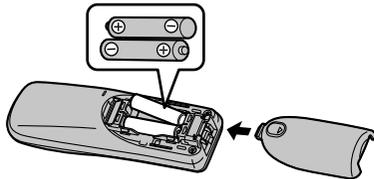
- alejada de aparatos eléctricos como televisores, radios, computadoras personales u otros teléfonos.
- en un sitio alto y central que sea conveniente.

Instalación de las baterías

Importante:

- Utilice las baterías recargables que se suministran (Pieza N° HHR-55AAAB).
- Cuando introduzca las pilas:
 - Limpie los extremos (+, -) de las pilas con un paño seco.
 - Evite tocar los extremos de las pilas (+, -) o los contactos de la unidad.
 - Compruebe que las polaridades son las correctas (+, -).
- Si el auricular no se enciende automáticamente después de instalar las baterías, oprima **[↻⊙]** durante aproximadamente 1 segundo, o coloque el auricular en la unidad base o el cargador.

Inserte primero la terminal negativa (-) de las baterías. Cierre la tapa del auricular.



Encendido/Apagado

Encendido

Oprima **[↻⊙]** durante aproximadamente 1 segundo.

Apagado

Oprima **[↻⊙]** durante aproximadamente 2 segundos.

Carga de la batería

Coloque el auricular en la unidad base o el cargador durante aproximadamente 7 horas antes de usarlo por primera vez.

Nivel de la batería

Icono de la batería	Nivel de la batería
	Alta • Cuando parpadea: Completamente cargada.
	Media
	Baja • Cuando parpadea: Necesita carga.

Rendimiento de las baterías Ni-MH de Panasonic (baterías que se suministran)

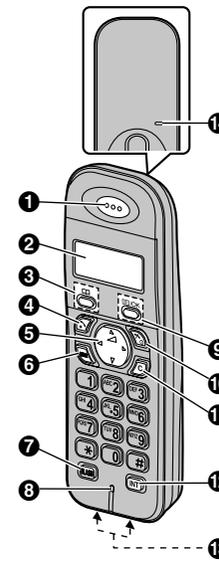
Operación	Tiempo de funcionamiento
En uso continuo	17 horas máx.
Mientras no esté en uso (en espera)	150 horas máx.

Nota:

- Es normal que las baterías no alcancen su capacidad total en la carga inicial. El funcionamiento máximo de la batería se alcanza después de algunos ciclos completos de carga y descarga (uso).
- El rendimiento real de la batería depende de una combinación de con cuánta frecuencia se use el auricular y con cuánta frecuencia no se use (en espera).
- Aún después de que el auricular esté totalmente cargado, se puede dejar en la unidad base o el cargador sin que esto tenga efectos dañinos en las baterías.
- Es posible que el nivel de las baterías no se muestre correctamente después de que las reemplace. En este caso, coloque el auricular en la unidad base o el cargador y deje que se cargue durante al menos 7 horas.

Controles

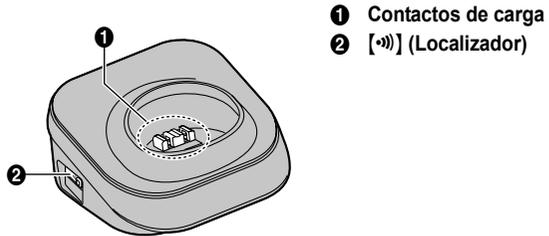
Auricular



- ❶ Receptor
 - ❷ Pantalla
 - ❸ [☎] (Directorio telefónico)
 - ❹ [☎] (Hablar)
 - ❺ Navegador ([▲]/[▼]/[▶]/[◀])
◀ (Volumen: [▲]/[▼])
 - ❻ [REDIAL] (Remarcación/Pausa)
 - ❼ [FLASH]
 - ❽ Micrófono
 - ❾ [☑/OK] (Menú/Aceptar)
 - ❿ [⏻] (Encendido/Apagado)
 - ⓫ [C] (Borrar)
 - ⓬ [INT]
- KX-TG1311AG:**
Para detener Intercomunicador
- KX-TG1311AG (2):**
Para detener Intercomunicador/
Intercomunicador
- Ⓜ Contactos de carga
 - Ⓨ Timbre

Preparación

Unidad base



Pantalla

Elementos de la pantalla del auricular

Artículos	Significado
Y	Dentro del alcance de una unidad base • Cuando parpadea: Fuera de alcance, sin registro o sin energía en la unidad base
••)	Búsqueda, modo de intercomunicador o accediendo a la unidad base
☎	Para hacer o contestar llamadas
☎	Modo de directorio telefónico
→	Modo de configuración
▢▢▢	Nivel de la batería

Artículos	Significado
-- 1 --	La prohibición de llamadas está encendida. (página 13)
1	La llamada directa está encendida. (página 14)
1/1	El bloqueo de llamadas está encendido. (página 10)
-- P --	El volumen del timbre está apagado. (página 12)
⋮	Se muestra al oprimir [⋮].
-- 1 --	Si selecciona "NUM DE BASE" para la pantalla en modo de espera (página 13) y el número de la unidad base actual es 1, aparece "- 1 -".
[2]	Si selecciona "NUM D/AURIC" para mostrar el modo en espera (página 13) y el número actual del auricular es 2, aparece "[2]".
04	4 llamadas nuevas Cuando se han recibido llamadas nuevas, la pantalla muestra el número de llamadas.

Símbolos utilizados en este manual de instrucciones

Símbolo	Significado
	Oprima .
→	Proceda con la siguiente operación.
: “ ”	Oprima o para seleccionar las palabras entre comillas. Ejemplo: : “APAGADO”

Idioma de la pantalla

- 1
- 2 : “AJUSTAR AURI” →
- 3 : “OPC DE PANT” →
- 4 : “SELEC IDIOMA” →
- 5 : Seleccione el idioma deseado. → →

Nota:

- Si selecciona un idioma que no puede leer: → → → → 3 veces → → 2 veces → → : Seleccione el idioma deseado. → →

Modo de marcación

Si no puede hacer llamadas, cambie esta función de acuerdo con el servicio de su línea telefónica. La configuración predeterminada es Tonos.

“1” (Tonos): Para el servicio de marcación por tonos.

“2” (Pulsos): Para el servicio de marcación de disco o por pulsos.

- 1
- 2 : “AJUSTA BASE” → →
- 3 Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: “0000”). →
 - Si olvida su NIP, consulte la página 21.
- 4 Seleccione la configuración deseada oprimiendo para el modo de marcación por tonos o para el modo de marcación por pulsos.
- 5 →

Fecha y hora

- 1
- 2 : “AJUSTA BASE” → →
- 3 Introduzca la hora y minuto actuales (introducción en horario de 24 horas).
 - Si comete algún error, oprima . Los dígitos se eliminan de derecha a izquierda.
- 4
 - Un tono será escuchado.
- 5 → 2 veces
- 6 Introduzca el día, mes y año actuales.
 - Si comete algún error, oprima . Los dígitos se eliminan de derecha a izquierda.
- 7 →

Para hacer y contestar llamadas

Para hacer llamadas

- 1 Marque el número telefónico. → [↶]
- 2 Cuando termine de hablar, oprima [↷] o coloque el auricular en la unidad base o el cargador.

Para contestar llamadas

- 1 Oprima [↶] para contestar la llamada.
 - También puede contestar la llamada oprimiendo cualquier tecla de marcación del [0] al [9], [*] o [#]. (Función para contestar con cualquier tecla)
- 2 Cuando termine de hablar, oprima [↷] o coloque el auricular en la unidad base o el cargador.

Localizador del auricular

- 1 Oprima [📞] en la unidad base.
- 2 Para detener el localizador, oprima [📞] en la unidad base u oprima [↶] o [INT] en el auricular.

Ajuste del volumen del receptor

Oprima [▲] o [▼] repetidamente mientras habla.

Pausa (para usuarios del servicio de PBX y larga distancia)

En ocasiones se requiere una pausa cuando se hacen llamadas usando un servicio de PBX o larga distancia. Al oprimir [REDIAL] (Pausa) 1 vez se crea una pausa de 3 segundos. Oprima [REDIAL] (Pausa) repetidamente para crear pausas más largas.

Funciones de remarcación (remarcación/almacenaje/edición antes de llamar/borrado)

- 1 [REDIAL] → [▼]/[▲]: Seleccione el número telefónico deseado.
- 2 ■ Remarcación:
[↶]
■ Almacenaje:
[▶] → [▼]/[▲]: "GUARDAR DIR" → [▶] → [OK] → Introduzca el nombre (9 caracteres máximo; página 11). → [OK]
■ Edición antes de llamar:
[▶] → [▼]/[▲]: "EDITAR NUM" → [▶] → Edite el número. → [↶]
■ Borrado:
[▶] → [▼]/[▲]: "BORRAR"/"BORRAR TODO" → [▶] → [▼]/[▲]: "SI" → [▶] → [↷]

Bloqueo de teclas

Puede bloquear el auricular para que no se puedan hacer llamadas o modificar la configuración. Se pueden contestar las llamadas entrantes, pero todas las demás funciones quedan desactivadas cuando el bloqueo de teclas está encendido.

Oprima [OK] durante aproximadamente 2 segundos para encender o apagar el bloqueo de teclas.

Nota:

- No es posible llamar a números de emergencia hasta apagar el bloqueo de teclas.

Flash

[FLASH] le permite usar las funciones especiales de su PBX como transferir una llamada de extensión o acceder a servicios telefónicos opcionales.

Nota:

- Para cambiar el tiempo de flash, consulte la página 15.

Para los usuarios del servicio de llamada en espera

Para usar llamada en espera, debe suscribirse primero al servicio de llamada en espera de su proveedor de servicio o compañía telefónica. Esta función le permite recibir llamadas mientras ya está hablando por teléfono. Si recibe una llamada mientras está en el teléfono, escuchará un tono de llamada en espera.

Si se suscribe a los servicios de identificación de llamadas y llamada en espera con identificación de llamadas, la información de la segunda persona que llama aparece después de que escuche un tono de llamada en espera en el auricular.

Oprima **[FLASH]** para contestar la segunda llamada.

- Es posible que también tenga que oprimir las teclas de marcación después de oprimir **[FLASH]** dependiendo de su servicio.

Nota:

- Comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica para obtener detalles acerca de la disponibilidad de este servicio en su área.

Marcación temporal por tonos (para usuarios del servicio de marcación de disco o por pulsos)

Puede cambiar temporalmente el modo de marcación a tonos cuando necesite acceder a servicios de marcación por tonos (por ejemplo, servicios bancarios telefónicos).

- 1 Haga una llamada.
- 2 Oprima **[*]** cuando le pidan que introduzca su código o NIP, y después oprima las teclas de marcación adecuadas.
 - El modo de marcación regresará a pulsos cuando cuelgue.

Cómo añadir entradas al directorio telefónico

El directorio telefónico le permite hacer llamadas sin tener que marcar manualmente. Puede añadir 50 nombres y números telefónicos.

- 1 **[OK]** 2 veces
- 2 Introduzca el número telefónico de la persona (máx. 24 dígitos). → **[OK]**
- 3 Introduzca el nombre de la persona (máx. 9 caracteres). → **[OK]**
- 4 **[*0]**

Nota:

- Cuando se recibe la información de la persona que llama y ésta coincide con un número telefónico almacenado en el directorio telefónico de la unidad, se muestra el nombre almacenado.

Tabla de caracteres

Teclas	Caracteres	Teclas	Caracteres
[1]	# [] * , - / 1	[6]	M N O 6
[2]	A B C 2	[7]	P Q R S 7
[3]	D E F 3	[8]	T U V 8
[4]	G H I 4	[9]	W X Y Z 9
[5]	J K L 5	[0]	(Espacio) 0

Nota:

- Para introducir otro carácter ubicado en la misma tecla de marcación, oprima **[>]** para mover el cursor al siguiente espacio, y después oprima la tecla de marcación adecuada.

Edición y corrección de errores

- 1 Oprima **[◀]** o **[▶]** para mover el cursor a la derecha de donde desea corregir el número o carácter.
- 2 **[C]** → Introduzca el número o carácter correcto.

Funciones del teléfono útiles

Cómo hacer llamadas, editar y borrar

- 1 [□] → [▼]/[▲]: Seleccione la entrada deseada.
- 2 ■ Para hacer llamadas:
[↶]
- Para editar:
[▶] → [▼]/[▲]: "EDITAR" → [▶] → Edite el número telefónico. → [↵/OK] → Edite el nombre. → [↵/OK]
- Borrado:
[▶] → [▼]/[▲]: "BORRAR" → [▶] → [▼]/[▲]: "SI" → [▶] → [↶]

Marcación directa (Tecla rápida)

Para asignar una entrada del directorio telefónico a una tecla de marcación directa

Las teclas de marcación [1] a [9] se pueden usar como una tecla de marcación directa para permitirle marcar un número desde el directorio telefónico con tan sólo oprimir una tecla de marcación.

- 1 [□] → [▼]/[▲]: Seleccione la entrada deseada. → [↵/OK]
- 2 [▼]/[▲]: "TECLA RAPIDA" → [▶]
- 3 [▼]/[▲]: Seleccione la tecla de marcación deseada. → [▶]
 - Si la tecla de marcación ya está asignada como una tecla de marcación directa, el número que se muestra parpadea.
- 4 [▼]/[▲]: "SI" → [▶] → [↶]

Cómo hacer o cancelar una llamadas

- 1 Pulse y mantenga pulsada la tecla de marcación directa ([1] al [9]).
- 2 ■ Para hacer llamadas:
[↶]
- Cancelar una llamada:
[▶] 2 veces → [▼]/[▲]: "SI" → [▶] → [↶]

Guía de funciones del auricular

Para personalizar el auricular (método general):

- 1 [↵/OK]
- 2 Oprima [▼] o [▲] para seleccionar "AJUSTAR AURI". → [▶]
- 3 Oprima [▼] o [▲] para seleccionar el elemento deseado en el menú de funciones del auricular. → [▶]
- 4 Oprima [▼] o [▲] para seleccionar el elemento deseado en el submenú. → [▶]
- 5 Oprima [▼] o [▲] para seleccionar la configuración deseada. → [▶]
 - Este paso puede variar dependiendo de la función que esté programando.
 - Para salir de la operación, oprima [↶].

Nota:

- En la siguiente tabla, < > indica las configuraciones predeterminadas.

Menú	Submenú	Página
HORA ALARMA	AJSTR HORA	13
	AJSTR ALARMA <APAGADO>	—
OPC TIMBRE	VOL TIMBRE <nivel 6>	—
	TIMBRE EXT ^{*1} <TIPO TIMB 1>	—
	TIMBRE INT <TIPO TIMB 1>	—
	LOCALIZAR <TIPO TIMB 1>	—
	ALARMA <TIPO TIMB 1>	—

Funciones del teléfono útiles

Menú	Submenú	Página
OPCION TONO	TONO D/TECLA <ENCENDIDO>	—
	LLAMADA ESP <ENCENDIDO>	—
	ALRM ALCANCE <APAGADO>	—
	BAJO D/CARGA <ENCENDIDO>	—
OPC DE PANT	MODO ESPERA <RELOJ>	—
	MODO CONVERS <DURACION>	—
	SELEC IDIOMA <ESPANOL>	9
OPC LLAMADA	BLOQ LLAMADA <APAGADO>	13
	NUM DIRECTO	14
	AJUSTA DIR <APAGADO>	—
OTRAS OPC	CAM PIN AURI <0000>	14
	AUTO CONTEST ^{*2} <APAGADO>	—
REINIC AURI	—	14

*1 Si selecciona una melodía para el tono del timbre externo, el timbre continúa sonando hasta que la melodía termina, incluso cuando otra persona contesta la llamada usando otro teléfono conectado a la misma línea. Si desea que los auriculares dejen de timbrar al mismo tiempo, seleccione el tono del timbre número 1.

*2 La función de conversación automática le permite contestar llamadas con tan sólo levantar el auricular de la unidad base o el cargador. No necesita oprimir **[OK]**. Si se suscribe a un servicio de identificación de llamadas y desea ver la información de la persona que llama después de levantar el auricular para contestar una llamada, apague esta función.

Alarma

En el momento programado suena una alarma durante 3 minutos.

Importante:

- Ajuste la fecha y la hora de antemano (página 9).

1 **[OK]**

2 **[▼]/[▲]**: "AJUSTAR AURI" → **[▶]**

3 **[▼]/[▲]**: "HORA ALARMA" → **[▶]**

4 **[▼]/[▲]**: "AJSTR HORA" → **[▶]**

5 Introduzca la hora y minuto deseados (introducción en horario de 24 horas). → **[▶]**

6 **[▼]/[▲]**: Seleccione la configuración deseada. → **[▶]** → **[*]0**

Prohibición de llamadas

La función de prohibición de llamadas prohíbe la realización de llamadas externas. Cuando la prohibición de llamadas está encendida, sólo es posible hacer llamadas de emergencia. Para almacenar números de emergencia, consulte la página 16.

1 **[OK]**

2 **[▼]/[▲]**: "AJUSTAR AURI" → **[▶]**

3 **[▼]/[▲]**: "OPC LLAMADA" → **[▶]**

4 **[▼]/[▲]**: "BLOQ LLAMADA" → **[▶]**

5 Introduzca el NIP del auricular (predeterminado: "0000").

- Si olvida su NIP, consulte la página 21.

6 **[▼]/[▲]**: Seleccione la configuración deseada. → **[▶]** → **[*]0**

Funciones del teléfono útiles

Llamada directa

La función de llamada directa le permite marcar un número telefónico preestablecido con tan solo oprimir **[↵]**. No es necesario marcar.

- 1 **[≡/OK]**
- 2 **[▼]/[▲]**: "AJUSTAR AURI" → **[▶]**
- 3 **[▼]/[▲]**: "OPC LLAMADA" → **[▶]**
- 4 **[▼]/[▲]**: "NUM DIRECTO" → **[▶]**
- 5 Introduzca un número telefónico (máx. 24 dígitos). → **[≡/OK]** 2 veces
- 6 **[▼]/[▲]**: "ENCENDIDO" → **[▶]** → **[⌂]**

Nota:

- Cuando esta función está encendida, sólo se puede llamar al número directo.

Para cambiar el NIP del auricular

Por seguridad, debe introducirse el NIP del auricular cuando se cambian ciertas funciones. Si cambia el NIP, tome nota del NIP nuevo ya que la unidad no se lo revelará de nuevo.

- 1 **[≡/OK]**
- 2 **[▼]/[▲]**: "AJUSTAR AURI" → **[▶]**
- 3 **[▼]/[▲]**: "OTRAS OPC" → **[▶]**
- 4 **[▼]/[▲]**: "CAM PIN AURI" → **[▶]**
- 5 Introduzca el NIP actual de 4 dígitos del auricular.
 - Si olvida su NIP, consulte la página 21.
- 6 Introduzca el NIP nuevo de 4 dígitos del auricular.
- 7 Introduzca el NIP nuevo de 4 dígitos del auricular otra vez. → **[⌂]**

Cómo reiniciar el auricular

- 1 **[≡/OK]**
- 2 **[▼]/[▲]**: "AJUSTAR AURI" → **[▶]**
- 3 **[▼]/[▲]**: "REINIC AURI" → **[▶]**
- 4 Introduzca el NIP del auricular (predeterminado: "0000").
 - Si olvida su NIP, consulte la página 21.
- 5 **[▼]/[▲]**: "SI" → **[▶]** → **[⌂]**

Funciones del teléfono útiles

Guía de las funciones de la unidad base

Para personalizar la unidad base (método general):

- 1 [/OK]
- 2 Oprima [] o [] para seleccionar "AJUSTA BASE". → []
 - "INTRO COMNDO" aparece.
- 3 Introduzca el número del código deseado. Siga las instrucciones de la columna "Funciones" del gráfico.
 - Para salir de la operación, oprima [].

Nº de código	Función (configuración predeterminada)
[0]	Reinicie la unidad base a su configuración predeterminada. ^{*1} <ul style="list-style-type: none"> - Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: "0000").^{*2} → []
[3]	Modo de marcación (Tono): página 9 Tiempo de flash (300 ms) ^{*3} <ul style="list-style-type: none"> - Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: "0000").^{*2} → [2] → [1] - Seleccione la configuración deseada oprimiendo [1] durante 100 ms, [2] durante 300 ms o [3] durante 700 ms. → []
[5]	Cambie el NIP de la unidad base ("0000"). ^{*4} <ul style="list-style-type: none"> - Introduzca el NIP actual de 4 dígitos de la unidad base.^{*2} - Introduzca el nuevo NIP de 4 dígitos de la unidad base. - Introduzca otra vez el nuevo NIP de 4 dígitos de la unidad base.

Nº de código	Función (configuración predeterminada)
[6]	Restricción de llamadas ^{*5} <ul style="list-style-type: none"> ■ Configuración de la restricción de llamadas <ul style="list-style-type: none"> - Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: "0000").^{*2} → Introduzca el número deseado de auricular presionando la tecla correspondiente. <ul style="list-style-type: none"> • El número de auricular seleccionado parpadea en la pantalla. - [] - Introduzca el número telefónico que va a restringir (máx. 8 dígitos). <ul style="list-style-type: none"> • Para seleccionar una ubicación diferente en la memoria, oprima [] e introduzca un número. - [] ■ Encendido y apagado de la restricción de llamadas <ul style="list-style-type: none"> - Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: "0000").^{*2} <ul style="list-style-type: none"> • Aparece el número del auricular. Cuando el número parpadea indica que la restricción de llamadas está encendida, un número que no parpadea indica que la restricción de llamadas está apagada. - Introduzca el número deseado de auricular presionando la tecla correspondiente para encenderlos o apagarlos. → [] 2 veces

Servicio de identificación de llamadas

N° de código	Función (configuración predeterminada)
[6]	<p>Número de emergencia ("100", "911", "103", "107")^{*6}</p> <ul style="list-style-type: none"> Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: "0000").^{*2} → [*] <p>■ Almacenaje:</p> <ul style="list-style-type: none"> Introduzca el número de emergencia (máx. 8 dígitos). <ul style="list-style-type: none"> Para seleccionar una ubicación diferente en la memoria, oprima [▶] e introduzca un número. [▶] <p>■ Para editar:</p> <ul style="list-style-type: none"> Oprima [▶] para mostrar el número deseado. → [C] → Introduzca el nuevo número de emergencia. → [▶]
[*]	Fecha y hora: página 9

- *1 Sólo la configuración del número de emergencia no se reinicia.
- *2 Si olvida su NIP, consulte la página 21.
- *3 El tiempo de flash depende de su central telefónica o PBX anfitrión. Comuníquese con su proveedor de PBX de ser necesario.
- *4 Si cambia el NIP, tome nota del NIP nuevo ya que la unidad no se lo revelará de nuevo.
- *5 La función de restricción de llamadas restringe el auricular para evitar que se marquen ciertos números. Puede asignar hasta 10 números telefónicos (ubicaciones del 0 al 9 en la memoria) que desee restringir.
- *6 La función del número de emergencia determina qué números telefónicos se pueden marcar mientras la función de prohibición de llamadas está encendida. Puede almacenar un total de 4 números de emergencia (ubicaciones del 1 al 4 en la memoria).

Para usar el servicio de identificación de llamadas

Importante:

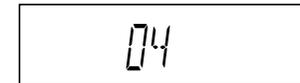
- Esta unidad es compatible con el servicio de identificación de llamadas. Para usar las funciones del identificador de llamadas, debe suscribirse a un servicio de identificación de llamadas. Comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica para que le dé más detalles.

Funciones del identificador de llamadas

Indicaciones de la pantalla

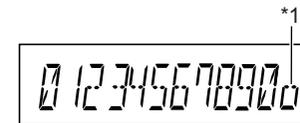
- Cuando se han recibido llamadas nuevas, la pantalla muestra el número de llamadas.

Ejemplo: Se han recibido 4 llamadas nuevas.



- Los números telefónicos de las últimas 50 personas diferentes que llaman se registran en la lista de llamadas.

Ejemplo:



*1 Se muestra cuando esta llamada ya se vio o se contestó.
Oprima [↶] para devolver la llamada.

- Si la unidad no puede recibir información de la persona que llama, aparece lo siguiente:
 - “FUERA D/AREA”: La persona marcó desde un área que no proporciona servicio de identificación de llamadas.
 - “PRIVADO”: La persona solicitó que no se enviara la información del que llama.

Almacenaje/edición/borrado

1 [▼]/[▲]: Seleccione la entrada deseada. → [▶]

2 ■ **Almacenaje:**

[▼]/[▲]: “GUARDAR DIR” → [▶] → [■/OK] → Introduzca el nombre de la persona (9 caracteres máximo; página 11). → [■/OK] → [🔍📞]

■ **Para editar:**

[▼]/[▲]: “EDITAR NUM” → [▶] → Oprima [◀] o [▶] para mover el cursor a la derecha de donde desea editar el número. → Edite el número telefónico. → [↩]

■ **Borrado:**

[▼]/[▲]: “BORRAR”/“BORRAR TODO” → [▶] → [▼]/[▲]: “SI” → [▶] → [🔍📞]

Servicio de correo de voz

El correo de voz es un servicio de contestador automático que le ofrece su proveedor de servicio o compañía telefónica. Después de que se suscriba a este servicio, el sistema de correo de voz de su proveedor de servicio o compañía telefónica contestará sus llamadas cuando no esté disponible para contestar el teléfono o cuando su línea esté ocupada. Su proveedor de servicio o compañía telefónica es quien graba los mensajes, no su teléfono. Comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica para obtener detalles acerca de este servicio.

Operación de múltiples unidades

Intercomunicador

Disponible para:
KX-TG1311AG (2)

Se pueden hacer llamadas de intercomunicador entre auriculares.

Ejemplo: Cuando el auricular 1 llama al auricular 2

- 1 Auricular 1:**
[INT] → Oprima [2] (número del auricular deseado).
- 2 Auricular 2:**
[↶]
- 3** Cuando termine de hablar, oprima [↵].

Transferencia de llamadas, llamadas en conferencia

Disponible para:
KX-TG1311AG (2)

Se pueden transferir llamadas externas entre 2 auriculares. 2 auriculares pueden tener una llamada en conferencia con un usuario externo.

Ejemplo: Cuando el auricular 1 transfiere una llamada al auricular 2

- 1 Auricular 1:**
Durante una llamada externa, oprima [INT]. → Oprima [2] (número del auricular deseado).
 - La llamada externa se pone en espera.
 - Si no hay respuesta, oprima [INT] para volver a la llamada externa.
- 2 Auricular 2:**
Oprima [↶] para contestar la llamada de búsqueda.
 - El auricular 2 puede hablar con el auricular 1.
- 3 Auricular 1:**
Para completar la transferencia de la llamada, oprima [↵].
Para establecer una llamada en conferencia, oprima [3].

Cómo transferir una llamada sin hablar con el usuario del otro auricular

- 1** Durante una llamada externa, oprima [INT]. → Introduzca el número del auricular deseado.
 - [↶] parpadea para indicar que la llamada externa está en espera.
- 2 [↵]**
 - La llamada externa timbra en el otro auricular.

Nota:

- Si el usuario del otro auricular no contesta la llamada en un máximo de 30 segundos, ésta llamará de nuevo en el auricular de usted.

Solución de problemas

Si continúa teniendo dificultades después de seguir las instrucciones de esta sección, desconecte el adaptador para corriente de la unidad base y apague el auricular, y después conecte de nuevo el adaptador para corriente de la unidad base y encienda el auricular.

Problema	Causa y solución
⏏ está parpadeando.	<ul style="list-style-type: none"> • El auricular está demasiado lejos de la unidad base. Acérquelo. • El adaptador de corriente de la unidad base no está conectado. Verifique las conexiones (página 5). • Está usando el auricular o la unidad base en un área con mucha interferencia eléctrica. Cambie la posición de la unidad base y utilice el auricular alejado de fuentes de interferencia. • El registro del auricular está cancelado. Registre el auricular en la unidad base (página 21).

Problema	Causa y solución
No es posible hacer o recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> • El adaptador de corriente o el cable de la línea telefónica de la unidad base no están conectados. Verifique las conexiones. • Está activada la función de prohibición de llamadas. Desactívela (página 13). • Marcó un número restringido (página 15). • Está activada la función de bloqueo de teclas. Desactívela (página 10). • Es posible que el modo de marcación esté mal configurado. Cambie la configuración (página 9).
La unidad no suena.	<ul style="list-style-type: none"> • El volumen del timbre está apagado. Ajuste el volumen del timbre (página 12).
La pantalla del auricular está en blanco.	<ul style="list-style-type: none"> • El auricular no está encendido. Enciéndalo (página 6).
El auricular no enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que las baterías estén correctamente instaladas (página 6). • Cargue por completo las baterías (página 6).
El idioma de la pantalla se cambió a un idioma desconocido.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el idioma de la pantalla (página 9).
Se escucha un tono de ocupado al oprimir [↵].	<ul style="list-style-type: none"> • El auricular está demasiado lejos de la unidad base. Acérquese a ella e inténtelo de nuevo.

Información útil

Problema	Causa y solución
Se oye ruido y el sonido se corta de forma intermitente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Está usando el auricular o la unidad base en un área con mucha interferencia eléctrica. Cambie la posición de la unidad base y utilice el auricular alejado de fuentes de interferencia. ● Acérquese a la unidad base. ● Si utiliza un servicio de DSL/ADSL, le recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Comuníquese con su proveedor de DSL/ADSL para que le dé más detalles.
Ya se cargaron completamente las baterías, pero  sigue parpadeando.	<ul style="list-style-type: none"> ● Limpie los contactos de carga y cárguela de nuevo (página 6). ● Es hora de reemplazar las baterías (página 6).
Aunque las baterías se cargaron por completo, el tiempo de funcionamiento parece ser más corto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Limpie los extremos de las baterías (+, -) y los contactos de carga con un paño seco, y cárguelas de nuevo.

Problema	Causa y solución
No se muestra la información de la persona que llama.	<ul style="list-style-type: none"> ● Debe suscribirse a un servicio de identificación de llamadas. Comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica para que le dé más detalles. ● Si su unidad está conectada a cualquier equipo telefónico adicional, desconéctela y conéctela directamente a la toma de la pared. ● Si utiliza un servicio de DSL/ADSL, le recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Comuníquese con su proveedor de DSL/ADSL para que le dé más detalles. ● Es posible que otro equipo telefónico esté interfiriendo con esta unidad. Desconecte el otro equipo e inténtelo de nuevo.
La información del que llama tarda en aparecer.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dependiendo de su proveedor de servicio o compañía telefónica, es posible que la unidad muestre la información del que llama en el segundo timbre o después. ● Acérquese a la unidad base.
No le es posible recordar su NIP.	<ul style="list-style-type: none"> ● Cambie el NIP usando las instrucciones de la página 21.
 es activado.	<ul style="list-style-type: none"> ● Usted puede desactivar este ícono presionando [] por 1 un segundo. Para detalles, consulte "Servicio de correo de voz" (página 17).

Información útil

Daño por líquidos

Problema	Causa y solución
Algún líquido u otra forma de humedad se introdujo en el auricular o la unidad base.	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte el cable del adaptador para corriente y la línea telefónica de la unidad base. Retire las baterías del auricular y permita que se sequen durante un mínimo de 3 días. Después de que el auricular o la unidad base estén completamente secos, conecte de nuevo el adaptador para corriente y el cable de la línea telefónica. Inserte las baterías y cárguelas por completo antes de usarlas. Si la unidad no funciona correctamente, comuníquese con su centro de servicio Panasonic más cercano.

Precaución:

- Para evitar daños permanentes, no utilice un horno de microondas para acelerar el proceso de secado.

Cómo registrar el auricular en la unidad base

- [/OK]
- []/[]: "AJUSTAR AURI" → []
- []/[]: "REGISTRAR" → []
- []/[]: "REGIST AURI" → []
- Oprima y mantenga oprimido [] en la unidad base durante al menos 5 segundos.
 - Si todos los auriculares registrados comienzan a timbrar, oprima [] para detenerlos y después comience de nuevo desde el paso 1.
 - El resto del procedimiento debe completarse en menos de 4 minutos.

- []/[]: Seleccione el número de una unidad base. → []
- Espere hasta que aparezca "PIN BASE". → Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: "0000"). → []
 - Si olvida su NIP, consulte la página 21.
 - Cuando haya registrado con éxito el auricular, dejará de parpadear.
 - Si continúa parpadeando, comience de nuevo a partir del paso 1.

Para cambiar el NIP del auricular

- [/OK]
- []/[]: "AJUSTAR AURI" → []
- []/[]: "OTRAS OPC" → []
- []/[]: "CAM PIN AURI" → []
- [*][7][0][0][0]
- Introduzca el NIP nuevo de 4 dígitos del auricular.
- Introduzca el NIP nuevo de 4 dígitos del auricular otra vez.
- []

Cómo cambiar el NIP de la unidad base

- [/OK]
- []/[]: "AJUSTA BASE" → []
- [5]
- [*][7][0][0][0]
- Introduzca el nuevo NIP de 4 dígitos de la unidad base.
- Introduzca otra vez el nuevo NIP de 4 dígitos de la unidad base.
- []

Información útil

Especificaciones

■ **Estándar:**

Telecomunicaciones inalámbricas digitales mejoradas 6.0 (Digital Enhanced Cordless Telecommunications, DECT 6.0)

■ **Número de canales:** 120 canales dúplex

■ **Rango de frecuencia:** 1,91 GHz a 1,93 GHz

■ **Procedimiento dúplex:**

Acceso múltiple por división de tiempo (Time Division Multiple Access, TDMA)

■ **Espaciado de canales:** 1.728 kHz

■ **Velocidad binaria:** 1.152 kbit/s

■ **Modulación:**

Modulación por desplazamiento de frecuencia gaussiana (Gaussian Frequency Shift Keying, GFSK)

■ **Potencia de transmisión de RF:**

Aprox. 10 mW (potencia promedio por canal)

■ **Codificación de voz:** Modulación por impulsos codificados diferencial adaptativa (Adaptive Differential Pulse Code Modulator, ADPCM) 32 kbit/s

■ **Alimentación eléctrica:** 220 V CA, 50/60 Hz

■ **Consumo de energía:**

Unidad base:

En espera: Aprox. 1,8 W

Máximo: Aprox. 5,2 W

Cargador*1:

En espera: Aprox. 1,0 W

Máximo: Aprox. 5,2 W

■ **Condiciones de funcionamiento:**

5 °C a 40 °C, 20 % a 80 % de humedad relativa del aire (seco)

■ **Dimensiones:**

Unidad base: Aprox. 103 mm × 104 mm × 58 mm

Auricular: Aprox. 148 mm × 50 mm × 33 mm

Cargador*1: Aprox. 87 mm × 75 mm × 53 mm

■ **Peso:**

Unidad base: Aprox. 120 g

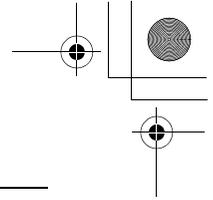
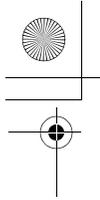
Auricular: Aprox. 120 g

Cargador*1: Aprox. 60 g

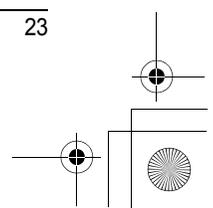
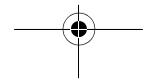
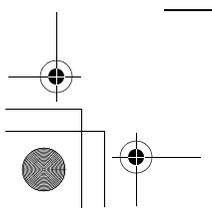
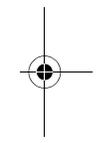
*1 KX-TG1311AG (2)

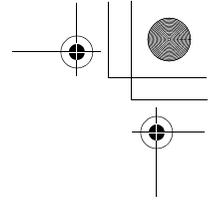
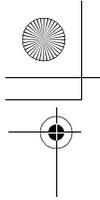
Nota:

- El diseño y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Las ilustraciones de estas instrucciones pueden ser ligeramente diferentes al producto.



Notas



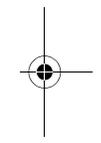


Para referencia en el futuro

Le recomendamos que mantenga un registro de la siguiente información que le servirá de ayuda para cualquier reparación necesaria durante el período de garantía.

N° de serie	Fecha de compra
(se encuentra en la parte inferior de la unidad base)	
Nombre y dirección del distribuidor	

Adjunte aquí su recibo de compra.



Panasonic Communications Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Derechos de autor:
Este material cuenta con derechos de autor propiedad de Panasonic Communications Co., Ltd., y se puede reproducir sólo para uso interno. Queda prohibida cualquier otra reproducción, total o parcial, sin consentimiento por escrito de Panasonic Communications Co., Ltd.

© Panasonic Communications Co., Ltd. 2008

